

29 ta' Jannar, 1997

Imħallfin:-

S.T.O. Joseph Said Pullicino B.A. (Hons.), LL.D. - President
Onor. Carmel A. Agius B.A., LL.D.
Onor. Joseph D. Camilleri B.A., LL.D.

Philip Andrew Ransley *et**versus*Emanuel Coleiro *et noe*

**Interess Ġuridiku - Rekwiziti - Relazzjoni mhux
Kontrattwali**

Skond il-gurisprudenza huwa ormai paċifiku li l-interess ġuridiku għandu jkun attwali, jiġifieri li għandu jkun jeżisti fil-mument li tigi proposta l-azzjoni u li jkun konkret, personali u sussistenti di fronte għall-konvenut magħzul bhala legittimu kontradittur tad-domanda għaliex anke għall-konvenut l-interess huwa l-mizura ta' l-eċċezzjoni.

Ir-rapport ġuridiku li jista' jagħti lok għall-azzjoni mhux neċessarjament ikun kontrattwali izda tista' temi ukoll ex lege.

Il-Qorti:-

Minn din is-sentenza in parte tal-Qorti tal-Kummerċ tat-28 ta' Frar, 1994 qed jappellaw biss l-atturi, il-konjuġi Umberto u Paola Marchetti li fil-konfront tagħhom biss il-konvenuti gew illiberati mill-osservanza tal-gudizzju;

“Il-Qorti:-

Rat l-att taċ-ċitazzjoni pprezentata fil-21 ta' April, 1993 li bih l-atturi fil-kwalità tagħhom hawn fuq imsemmija - premissi d-disposizzjonijiet neċessarji u mogħtija l-provvedimenti opportuni;

Omissis;

Talab li din il-Qorti:

Tiddikjara u tiddeċidi li d-drittijiet komuni ta' l-appartamenti tal-blokk 144, Triq it-Torri, tas-Sliema ma gewx kompleti skond kif il-konvenuti *nomine* obligaw ruhhom li jagħmlu a tenur tal-kuntratti fl-atti tan-Nutar Dottor Pierre Attard tal-31 ta' Lulju, 1989 u ta' l-4 ta' Mejju, 1990 u tat-28 ta' Settembru, 1989, fl-atti tan-Nutar Dottor John Bisazza u għadhom mhux hekk kompletati sa llum;

Omissis;

Rat in-nota ta' eċċezzjonijiet tal-konvenuti *nomine* pprezentata fil-11 ta' Ġunju, 1993 li biha eċċepew:

Omissis;

Salv eċċezzjonijiet ohra;

Rat illi b'verbal tad-9 ta' Novembru, 1993 il-Qorti halliet il-kawża għad-deċiżjoni dwar l-ewwel tlett eċċezzjonijiet tal-konvenuti *nomine*;

Rat id-dokumenti kollha esebiti;

Rat in-nota ta' osservazzjonijiet tal-konvenuti *nomine* relattivament għall-ewwel tlett eċċezzjonijiet tagħhom u n-nota responsiva ta' l-atturi;

Ikkunsidrat:

Illi dik il-Qorti sejra tikkunsidra t-tlett eċċezzjonijiet tal-konvenuti li dwarhom sejra tinghata din id-deċiżjoni fl-ordni li fiha ngħataw;

L-ewwel eċċezzjoni hija illi l-atturi m'għandhom l-ebda rapport kontrattwali u konsegwentement l-ebda rapport guridiku ma' l-atturi Umberto u Paola konjuġi Marchetti. Dwar din l-eċċezzjoni, il-Qorti kkunsidrat:

Illi fiċ-ċitazzjoni attriċi mhuwiex spjegat dettaljatament kif l-atturi Umberto u Paola konjuġi Marchetti għandhom xi relazzjoni speċifika mal-konvenuti *nomine*, iżda jidher illi huma qeghdin jitqieghdu bhala atturi fl-istess posizzjoni bħal ma huma l-atturi l-ohrajn;

Mill-kuntratti esebiti jirrizulta illi saru tliet kuntratti separati ta' bejgh appartamenti in kwistjoni u ċjoè wiehed a favur ta' l-attur Philip Andrew Ransley b'kuntratt tan-Nutar Dottor Pierre Attard tal-31 ta' Lulju, 1989, iehor a favur ta' Ann Constance u Doctor Malcolm Shackleton Illingworth, ukoll fl-atti tan-Nutar Pierre Attard b'kuntratt datat 4 ta' Mejju, 1989 u t-tielet wiehed lil Joseph Grech Sant *nomine* b'kuntratt in atti Nutar Dottor Victor John Bisazza tat-28 ta' Settembru, 1989;

Sussegwentement u preċiżament kif jidher mid-dokument

“B” esebit maċ-ċitazzjoni fit-28 ta’ Frar, 1991 sar kuntratt ta’ trasferiment bejn l-istess Grech Sant *nomine* u Umberto Marchetti u martu Paola Marchetti;

Jidher illi l-konvenuti bdew proċeduri esekuttivi kontra t-tlett atturi Ransley, Illingworth u Grech Sant u dan biex jithallsu tal-bilanċi rimanenti mill-prezz skond il-kuntratti. Sussegwentement sar ir-rikors għall-bejgh in subbasta ta’ l-istess appartamenti billi dawn l-appartamenti jiffurmaw garanzija għall-kreditu dovut lill-konvenuti;

Jidher ukoll illi l-konvenuti ma għamlu l-ebda azzjoni kontra l-konjuġi Marchetti billi l-istess konjuġi Marchetti, kif jirritjenu l-konvenuti, m’għandhom ebda relazzjoni ġuridika ma’ l-istess konvenuti inkwantu l-bilanċ dovut fuq l-appartament partikolari qiegħed jintalab minghand l-attur Grech Sant;

Dina l-Qorti kkunsidrat ulterjorment:

Illi effettivament ikun kontrosens illi l-konvenuti jippretendu l-bilanċ tal-prezz doppjament minghand l-attur Grech Sant *nomine* u anke minghand il-konjuġi Marchetti;

Jidher illi meta l-appartament gie trasferit minn Grech Sant *nomine* għal Marchetti ma thallasx il-bilanċ dovut, però dan ċertament għandu jiġi rifless fir-relazzjoni kontrattwali bejn Grech Sant *nomine* u Marchetti u mhux bejn Marchetti u l-bejjiegha originali ta’ l-appartament jiġifieri l-konvenuti;

Issa fiċ-ċitazzjoni odjerna dak illi qed jitolbu l-atturi kollha u partikolarment għall-finijiet tal-punt li qiegħed jiġi diskuss issa, l-atturi Umberto u Paola konjuġi Marchetti, huwa illi l-Qorti tiddecidi illi ċertu partijiet mill-istess blokk ta’

appartamenti ghadhom mhux kompletati, illi xi partijiet ohra komuni ma sarux skond l-ispeċifikazzjonijiet miftehna kif ukoll ma sarux skond is-sengha u l-arti u l-Qorti giet mitluba biex konsegwentement tiddikjara u tiddeċidi illi l-krediti pretiżi mill-konvenuti *nomine* huma intempestivi. Hemm imbagħad talbiet ohra konsegwenzjali għal din id-dikjarazzjoni;

Minn dan jidher illi l-konjuġi Marchetti qeghin jitolbu dikjarazzjonijiet illi ċertament ma jispettawx lilhom inkwantu huma ma għandhom l-ebda relazzjoni kontrattwali mal-konvenuti, li qatt ma ntrabtu a favur tagħhom illi jikkompletaw il-partijiet komuni jew jikkompletawhom b'ċertu mod;

Inoltre t-talbiet konsegwenzjali, ċjoè d-dikjarazzjonijiet relattivi għat-tliet subbasta 73/92, 75/92 u 80/92 bl-ebda mod ma jikkonċernaw lill-konjuġi Marchetti, però jikkonċernaw biss lil Grech Sant, Ransley u Illingworth;

Il-Qorti għalhekk tara li hija sostenibbli l-eċċezzjoni tal-konvenuti fil-konfront ta' l-atturi Umberto u Paola konjuġi Marchetti u konsegwentement il-Qorti qiegħda tilqa' din l-eċċezzjoni;

Omissis;

L-appellanti Marchetti hekk jidentifikaw l-aggravju tagħhom għal din is-sentenza li in effetti hargħithom - bhala atturi - 'il barra minn din il-kawża:

“L-appellanti fil-fatt isostnu li għandhom relazzjoni guridika mal-konvenuti appellati għax bil-proċeduri tas-subbasta li huma fetħu u ċjoè numru 73/92 fl-ismijiet Emanuel Coleiro *et noe* vs Joseph Grech Sant *et* neċessarjament jinvolve lill-atturi appellanti stante li ntab il-bejgh bis-

subbasta ta' l-appartament proprjetà taghhom li huma akkwistaw b'kuntratt tat-28 ta' Frar, 1991 fl-atti tan-Nutar Dr. Victor Bisazza;

Dak li qed jesigu l-konvenuti appellati mhuwiex is-sempliċi hlas ta' debitu dovut lilhom minn Vermar Investments Limited, imma l-bejgh tal-proprjetà li Vermar Investments Limited kienet bieghet lill-atturi appellanti;

Barra minn hekk id-drittijiet u obbligi kontrattwali li soċjetà konvenuta appellata kellha ma' Vermar Investments Limited, gew trasferiti lill-konjuġi Marchetti mal-vendita ta' l-appartament u l-ispazju tal-garaxx f'144, Triq it-Torri, tas-Sliema u stante li dawn huma d-drittijiet reali u mhux personali, dawn setghu jiġu trasferiti lill-konjuġi Marchetti u neċessarjament inholqu relazzjoni ġuridika bejn l-atturi appellanti Marchetti u l-konvenuti appellati;

Inoltre l-proċeduri tas-subbasta stess u ċjoè is-subbasta numru 73/92 fl-ismijiet Emanuel Coleiro *noe vs Joseph Grech et juru biċ-ċar* illi l-esekuzzjoni ta' dak li jippretendu li l-konvenuti appellati ghandhom jiehdu mis-soċjetà Vermar Investments Limited hija esigibbli u ggarantita minn proprjetà tal-konjuġi Marchetti u ghalhekk *galadarba* qed jinghad li huma jistghu ibieghu l-proprjetà taghhom bis-subbasta, wiehed ma jistax jifhem ghalix l-atturi appellanti ma jistghux jitolbu l-esekuzzjoni ta' l-obbligi kollha naxxenti mill-kuntratt tat-28 ta' Settembru, 1989 fl-atti tan-Nutar Dr. Victor John Bisazza li gew trasferiti lill-atturi appellanti bil-kuntratt tat-28 ta' Frar, 1991 fl-atti tan-Nutar Dr. Victor John Bisazza”;

Ghandu qabel xejn jiġi preċizat punt ta' fatt li hu vitali u li ma jirrizultax sewwa apprezzat fis-sentenza appellata. L-Ewwel Qorti infatti ddikjarat illi jidher ukoll illi l-konvenuti ma ghamlu

ebda azzjoni kontra l-konjuġi Marchetti, kif jirritjenu l-konvenuti, ma ghandhom l-ebda relazzjoni ġuridika magħhom inkwantu l-bilanċ fuq l-appartament li fih huma interessati qiegħed jintalab mingħand l-attur Grech Sant;

Dan mhux għal kollox preċiż. Infatti jirriżulta mill-atti tas-subbasta provokati mis-soċjetà konvenuta appellata għall-bejgħ tal-fond minnha oriġinarjament mibjugħ lis-soċjetà Vermar Investments Limited għall-blas ta' debitu allegatament minnha lilha dovut, li s-soċjetà appellata qed tagixxi ukoll kontra Umberto Marchetti għal kull interess li jista' jkollu;

Din is-subbasta ġġib in-numru 73/92 li hi parti mill-meritu tar-raba' talba ta' l-atturi, inklużi allura l-konjuġi Marchetti fil-prezenti istanza. Talba li biha qed tintalab id-dikjarazzjoni li l-proċeduri ta' dik is-subbasta "huma nulli u inattendibbli" u dana minhabba allegata intempestività tas-soċjetà appellata;

Minn dawn il-fatti wahedhom allura, għandu jirriżulta ovvju l-interess ġuridiku tal-konjuġi Marchetti li jipproponu din l-azzjoni biex jiġu annullati proċeduri tentati mis-soċjetà konvenuta appellata anke kontra tagħhom (u dana anke jekk għall-preċiżjoni ingħad li tali proċeduri ġew istitwiti biss kontra r-raġel Umberto Marchetti) għax ovvjament għandhom kull dritt li jaġixxu biex jiġu meħlusin mill-involviment li l-istess konvenuti *nomine* addebitawlihom f'dawk il-proċeduri anke jekk biss safejn kellhom interess;

Sewwa ukoll jiġi stabbilit bhala fatt illi fil-kuntratt tat-28 ta' Frar, 1991 li bih il-konjuġi Marchetti akkwistaw il-fond mingħand Grech Sant *nomine*, din is-soċjetà obligat ruħa fil-konfront tal-kompraturi u bhala kondizzjoni tal-bejgħ u bhala parti mill-korrispettiv għall-prezz (li bilanċ minnu kien għad irid jithallas) li jiġu esegwiti ċertu xogħlijiet il-partijiet komuni

skond ma gie fl-istess kuntratt speċifikat. Importanti li fir-rigward ta' dawn ix-xogħlijiet jiġi sottolinejat illi l-kuntratt mhuwiex jistipula forma ta' *locatio operis* versu l-pagament ta' ammont miftiehem għax-xogħol li kellu hekk jiġi esegwit indipendentement mit-trasferiment ta' l-immobbli in venditā. Kien, għall-kuntrarju, jistipula obligazzjoni li s-soċjetā venditriċi kellha tissodisfa bħala kondizzjoni tat-trasferiment;

Jirrizulta ukoll mill-atti li din l-obbligazzjoni li Joseph Grech Sant *nomine* assumma fil-konfront tal-konjuġi Marchetti hija identika għal dik li s-soċjetā konvenuta appellata M.M.C. Ltd. assumiet fil-konfront ta' l-istess soċjetā Vermar Industrials Limited rappreżentata mill-istess Joseph Grech Sant meta din xtrat il-fond oriġinarjament minghandha b'kuntratt fl-atti tat-28 ta' Settembru, 1989. Anke f'dan il-każ din l-obbligazzjoni kif kontenuta fil-klawsola 13 ta' dak il-kuntratt kienet kondizzjoni tal-kuntratt ta' komprovendita u mhux forma ta' kuntratt ta' *locatio operis*;

Konsegwentement l-inadempjenza tagħha - skond ma jirritjeni l-kompratur Joseph Grech Sant *nomine* - kienet tiġġustifika in non-pagament mid-debitur kompratur tal-bilanċ tal-prezz li kien għadu, skond l-istess kuntratt, dovut. Hi allura valida s-sottomissjoni ta' l-appellanti illi huma għandhom kull interess li jkunu parti fil-kawża li hi mmirata u diretta biex tassigura illi l-obbligazzjoni li s-soċjetā venditriċi ta' l-awtur tagħhom assumiet fil-konfront ta' dan u tal-fond lilu mibjugh tiġi osservata u esegwita biex b'hekk ikun ukoll sodisfatt l-obbligu li l-awtur tagħhom assumma fil-konfront tagħhom. *Debitor debitoris mei est meus debitor*. Anke jekk dan b'mod indirett u mhux dirett;

L-interess ġuridiku tal-konjuġi Marchetti jirrizulta ukoll evidenti mill-fatt illi għalkemm hu minnu illi s-soċjetā appellata

qed tagixxi direttament kontra s-soċjetà Vermar Investments Limited u mhux kontra taghhom għall-bilanċ tal-prezz dovut, tali bilanċ hu garantit bi privileġġ u ipoteka speċjali fuq il-fond li tiegħu tali bilanċ jirappreżenta parti mill-prezz u liema fond hu attwalment ta' proprjetà taghhom. Infatti s-soċjetà appellata fil-proċeduri tas-subbasta ta' l-istess fond kienet qed tipprovoka l-bejgħ tiegħu bil-konsegwenzjali riskju li l-appellanti jigu minnu evitti. Hu ukoll ovvju illi fil-pessima ipotesi għalihom, l-istess appellanti jibqgħu jkunu tenuti u anzi kostretti illi jaffrontaw *de proprio* il-hlas tal-bilanċ pretiż mis-soċjetà venditriċi konvenuta bil-valur ta' l-immobbli biex jassiguraw li ma jigux disturbati fil-paċifiku pussess ta' l-istess fond. Dan billi eventwalment ihallsu d-dejn ta' l-awtur immedjat taghhom. Ċertament allura kellhom kull interess ġuridiku li jikkontestaw il-pretensjonijiet tas-soċjetà konvenuta għall-pagament tal-bilanċ reklamati. Interess, li fil-verità gie rikonoxxut mill-istess soċjetà proprju bil-fatt li din iċċitat lir-raġel bhala parti fil-proċeduri tas-subbasta proprju għall-interess li jista' jkollu;

Tikkunsidra ulterjorment:

Il-liberazzjoni tal-konvenuti *nomine* mill-osservanza tal-ġudizzju fil-konfront tal-konjuġi Marchetti setgħet biss tiġi ġustifikata minn kostatazzjoni parallela illi l-istess konjuġi Marchetti ma kellhomx interess ġuridiku li jintavolaw l-azzjoni kontra l-istess soċjetà. L-Ewwel Qorti irriteniet - fil-fehma ta' din il-Qorti żbaljatament - illi l-konjuġi Marchetti qegħdin jitolbu dikjarazzjonijiet illi ċertament ma jispettawx lilhom "inkwantu ma għandhom l-ebda relazzjoni kontrattwali mal-konvenuti, li qatt ma ntrabtu a favur taghhom illi jikkompletaw il-partijiet komuni jew jikkompletawhom b'ċertu mod". Irriteniet ukoll - u dana aktar żbaljatament - illi t-talbiet konsegwenzjali u ċjoè d-dikjarazzjoni relattiva għas-subbasta tal-fond illum proprjetà tal-konvenuti Marchetti, bl-ebda mod ma kienu jikkonċernawhom imma kienu biss jikkonċernaw lil-

awtur tagghom;

Il-finalità tal-preżenti istanza hu li jiġi ddikjarat li l-atti tas-subbasta huma nulli u inattendibbli minhabba l-intempestività da parti tas-soċjetà venditriċi konvenuta li tirreklama l-hlas tal-bilanċ minnha pretiż meta hi stess kienet kontrattwalment inadempjenti. Ċertament l-appellanti ghandhom kull dritt li jikkontestaw atti ta' subbasta li ġew intavolati mill-kreditur anke kontra tagghom għall-interess li jista' jkollhom u li jinfiċjawhom għal kull raġuni li tista' tirrendihom nulli jekk ir-raġuni hi tali li tista' tolqot jew anke jekk biss tipposponi l-garanzija li l-proprjetà illum tagghom kienet tagħmel għall-hlas tal-bilanċ reklamati;

Ir-relazzjoni ġuridika li tista' tagħti *locus standi* lill-appellanti bhala legittimi kontradditturi tas-soċjetà appellata mhux neċessarjament tkun kontrattwali. Tista' ukoll tkun - kif żgur hi fil-każ in eżami - relazzjoni li temani *ex lege* u li tirriżulta - apparti aspetti oħra - anke mill-fatt biss illi l-appellati *nomine* kienu qed jittantaw ibieghu l-immobbli proprjetà tagghom, milquta kif inhi bil-privileġġ u l-ipoteka speċjali li jaggravawha. Sewwa jinghad ukoll li għall-fini ta' din l-azzjoni huwa biżżejjed illi jiġi identifikat in ness ġuridiku bejn l-atturi, il-konjuġi Marchetti u s-soċjetà konvenuta fir-rigward anke ta' waħda biss mid-diversi talbiet tagghom u mhux neċessarju illi tali rabta tirriżulta fir-rigward tat-talbiet kollha. *Multo magis* f'azzjoni kumulattiva tax-xorta li qed tiġi tentata minn diversi atturi u li hi intavolata b'mod li r-rimedji mitluba mill-Qorti mhumiex l-istess għall-atturi kollha, anzi huma ta' xorta u valuri differenti. Mhux allura sostenibbli l-konsiderazzjoni tas-soċjetà appellata illi "effettivament ikun kontrosens illi l-konvenuti jippretendu l-bilanċ tal-prezz doppjament minghand l-attur Grech Sant *nomine* u anke minghand il-konjuġi Marchetti". Dan għaliex hu ċar li s-soċjetà venditriċi ghandha biss jedd għall-hlas tal-bilanċ għal darba

wahda biss, imma tali bilanċ tista' tesigih kemm minghand il-kompratur originali, li mieghu kkontrattat u li lilu bieghet il-fond, kif ukoll minghand il-konjuġi Marchetti li huma l-proprjetarji tal-fond u li huma bil-ligi marbuta li jiggarrantixxu l-hlas tal-bilanċ tal-prezz bl-istess proprjetà. L-istess appellanti - kif qalet l-Ewwel Qorti - ma jistghux jippretendu li ghandhom dritt jesigu minghand is-socjetà konvenuta appellata li din tosserva l-obbligazzjonijiet kontrattwali li ghandha ma' l-awtur taghhom, imma ċertament ghandhom kull jedd li jirreżistu kull talba għall-pagament tal-bilanċ minnhom pretiż jekk jirriżultalhom li s-socjetà venditriċi kienet inadempjenti fl-obbligazzjonijiet kontrattwali tagħha li minnhom il-hlas tal-bilanċ jiddependi. Anke jekk tali obbligazzjonijiet is-socjetà kreditriċi tkun ikkontrattathom ma haddiehor u mhux maghhom;

Ma hemmx dubbju allura li l-azzjoni kif proposta mill-appellanti hi kapaci li tipproduci rizzultat vantaggjuż u utili għalihom. Dan hu rekwiżit essenzjali ta' l-interess ġuridiku li jehtieg li jkun attwali kif jiddefinix il-Mortara "*la utilità finale della domanda giudiziale sul tema dell'asserita esistenza e violazione di un diritto*" (Vol. LXXV, pt. II, p. 386). Hu ukoll stabbilit li min jipproponi kawża għandu jkollu mhux biss interess fl-eżitu tagħha, imma dan l-interess għandu jkun jissussisti di fronte għall-konvenut (Vol. LXXVI, pt. II, p. 246 u l-kazistika hemm ċitata). Hu difatti minn dan il-prinċipju tal-kontestazzjoni ta' l-attur fil-konfront tal-konvenut ta' vjolazzjoni ta' dritt lilu spettanti jew ta' theddid ta' vjolazzjoni ta' tali dritt li tinholq ir-relazzjoni ġuridika li tirradika l-azzjoni kontra l-konvenut u tindikah bħala l-leġittimu kontradittur ta' l-attur;

"L-interess jehtieg biss li jkun ta' natura ġuridika jiġifieri li jkun jikkorrispondi għal-leżjoni ta' dritt ... u lanqas hu mehtieg li jkun hemm vjolazzjoni ta' dritt vera u proprju imma hu bizzejjed li l-eżistenza tad-dritt tkun minaccjata" (Vol.

XXXVI, pt. II, p. 532);

“Huwa ormai paċifiku illi (a) l-interess ġuridiku għandu jkun attwali, jiġifieri li għandu jkun jeżisti fil-mument li tigi proposta l-azzjoni, u (b) illi l-interess jeħtieġ li jkun konkret, personali u sussistenti di fronti għall-konvenut magħżul bħala legittimu kontraddittur tad-domanda, għaliex anke għall-konvenut l-interess huwa l-miżura ta’ l-eċċezzjoni” (Vol. XLI, pt. II, p. 1051);

Tali interess naxxenti minn relazzjoni ġuridika tirrizulta ampjament fil-każ in eżami kif fuq analizzat u din il-Qorti għalhekk ma tistax taqbel mas-sentenza appellata illi l-appellanti huma għal kollox estraneji għall-meritu ta’ l-azzjoni kif minnhom proposta kontra l-appellati *nomine*, jew li dawn ta’ l-aħhar kellhom jiġu f’dan l-istadju bikri tal-kawża u a prioristikament liberati mill-osservanza tal-gudizzju fil-konfront ta’ l-atturi konjuġi Marchetti biss fuq il-bażi li ma kellhom l-ebda rapport kontrattwali magħhom. Eċċezzjoni milqugħa li hi però żbaljatament fondata fuq il-presuppost illi hu biss minn rapport kontrattwali li jista’ jitnissel ir-rapport ġuridiku li jista’ jagħti lok għall-azzjoni;

Għal dawn il-motivi s-sentenza appellata qed tigi revokata inkwantu *cahdet (sic)* f’dan l-istadju l-ewwel eċċezzjoni tal-konvenuti *nomine* u tigi kkonfermata għall-bqija;

L-ispejjeż taż-żewġ istanzi jithallsu mill-konvenuti *nomine*. L-atti jiġu rimessi lill-Ewwel Qorti għall-kontinwazzjoni.